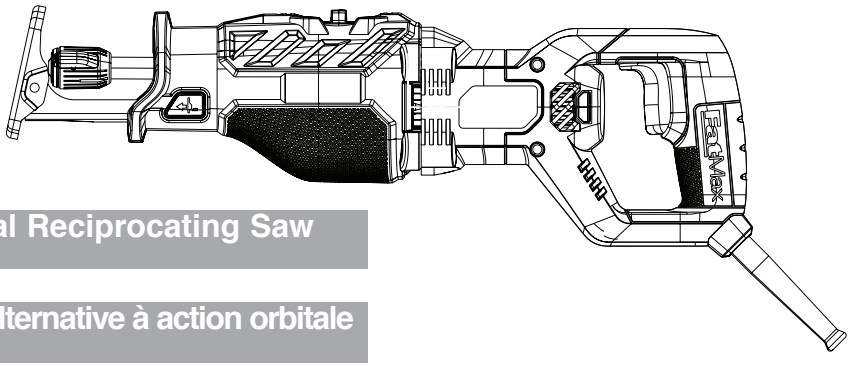
STANLEY®

FatMax®

INSTRUCTION MANUAL



Orbital Reciprocating Saw

Scie alternative à action orbitale

Sierra alternativa de acción orbital

Catalog Number
FME365

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

VEA EL ESPANOL EN LA CONTRAPORTADA.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA.
ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

GENERAL SAFETY RULES

WARNING: Read all safety warnings and all instructions. *Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit**. *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2) ELECTRICAL SAFETY

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions**. *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** *Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.*

3) PERSONAL SAFETY

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal* injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/ or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on**. *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.*

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*

4) POWER TOOL USE AND CARE

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

5) SERVICE

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

Specific Safety Rules

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Use clamps or another practical way to secure and support the work piece to a stable platform.** *Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- **Hold saw firmly with both hands for all cutting operations.** *During cutting operations, the blade may suddenly bind in the work and may cause the saw to kickback towards the operator.*
- **Keep hands away** from cutting area. *Never reach underneath the material for any reason. Hold front of saw by grasping the contoured gripping area. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.*
- **Keep blades sharp.** *Dull blades may cause the saw to swerve or stall under pressure.*
- **Use extra caution when cutting overhead** *and pay particular attention to overhead wires, gas or water lines, which may be hidden from view. Anticipate the path of falling branches and debris ahead of time.*
- **When cutting pipe or conduit** *ensure that they are free from water, electrical wiring, etc.*
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** *They can become very hot.*

⚠**WARNING: ALWAYS** *use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:*

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

⚠**WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.** *Some examples of these chemicals are:*

- *lead from lead-based paints,*
- *crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and*
- *arsenic and chromium from chemically-treated lumber.*

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** *Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.*

⚠**WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury.** *Always use NIOSH/ OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.*

⚠**WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use.** *Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.*

⚠**WARNING: Do not operate this tool for long periods of time. Vibration caused by the operating action of this tool may cause permanent injury to fingers, hands, and arms.** Use gloves to provide extra cushion, take frequent rest periods, and limit daily time of use.

SYMBOLS

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts
Hz.....hertz
min .....minutes
⎓ *or DC...direct current*
⏀ *.....Class I Construction (grounded)*
⧈ *.....Class II Construction (double insulated)*
A.....amperes
W.....watts
∿ *or AC.....alternating current*
n_o *.....no load speed*
⏚ *.....earthing terminal*
⚠ *.....safety alert symbol*
…/min .....revolutions or reciprocation per minute

Extension Cord

When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

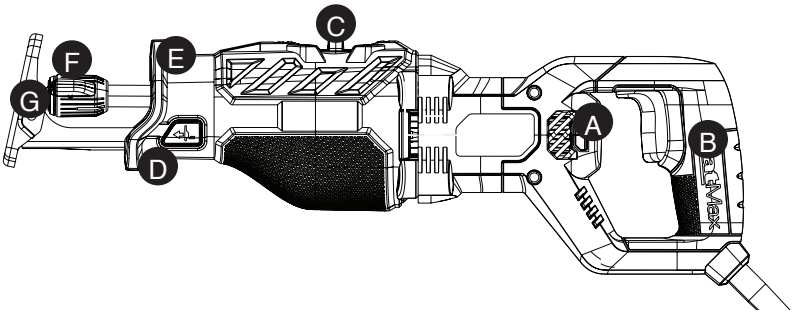
Volts	**Total Length of Cord in Feet**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)

Ampere Rating						
More Than		Not more Than	American Wire Gauge			
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	Not Recommended	

MOTOR

Be sure your power supply agrees with nameplate marking. 120 Volts AC only means your tool will operate on standard 60 Hz household power. Do not operate AC tools on DC. A rating of 120 volts AC/DC means that your tool will operate on standard 60 Hz AC or DC power. This information is printed on the nameplate. Lower voltage will cause loss of power and can result in over-heating. All Stanley FatMax tools are factory-tested; if this tool does not operate, check the power supply.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Functional Description

A. Trigger Switch
B. Main Handle
C. Orbital Action Selector
D. Adjustable Shoe Button
E. Secondary Gripping Handle
F. Blade Clamp
G. Adjustable Shoe

OPERATION/SET-UP

⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.*

⚠**WARNING:** Hold saw firmly with both hands for all cutting operations.

⚠**WARNING:** Inspect work area for hidden electrical wiring, gas pipes or water pipes before making blind or plunge cuts. Failure to do so may result in electrical shock, fire, explosion, or property damage.

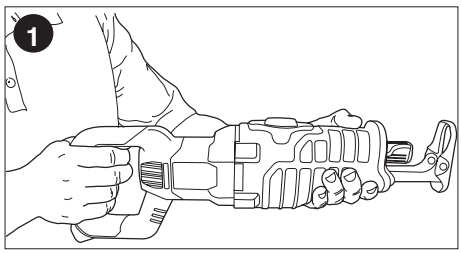
⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.*

⚠**WARNING: ALWAYS use safety glasses.** *Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:*

⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Before cutting any type of material, be sure it is firmly anchored or clamped to prevent slipping.*

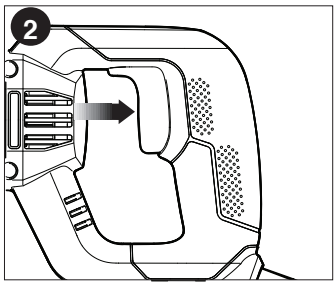
- Switch on saw motor before applying pressure.
- Place blade lightly against work to be cut.

⚠**WARNING: CUT HAZARD. Never hold and use the product with your fingers wrapped around shoe adjustment button.** *Always hold saw firmly with both hands while cutting as shown in* ***Figure 1****. Whenever possible, the saw shoe must be held firmly against the material being cut. This will prevent the saw from jumping or vibrating and minimize blade breakage.*



VARIABLE SPEED SWITCH (FIGURE 2)

The variable speed trigger switch will give you added versatility. The further the trigger is depressed the higher the speed of the saw. To turn the tool "OFF" release the trigger.



⚠**WARNING: CUT HAZARD.** This tool has no provision to lock the switch in the ON position, and should never be locked in the ON position by any other means.

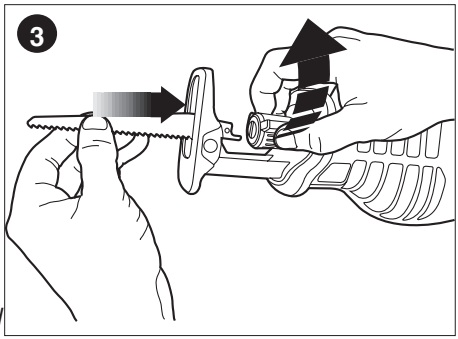
BLADE INSTALLATION AND REMOVAL (FIGURE 3)

⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.*

The blade should extend past the shoe and the thickness of the workpiece during the cut. Select the blade best suitable for the material to be cut and use the shortest blade suitable for the thickness of the material. Do not use jigsaw blades with this tool.

⚠**WARNING: CUT HAZARD**. Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.

TO INSTALL BLADE INTO SAW



1. Point tool away from body.
2. Rotate blade clamp collar in the direction shown in **figure 3**.
3. Insert blade shank fully into blade clamp collar.
4. Release blade clamp collar to lock blade into position.

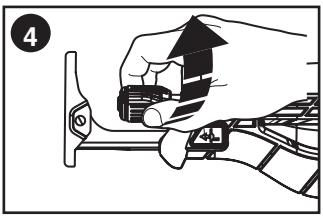
NOTE: Blade can be installed with the teeth up to assist in flush-cutting.

TO REMOVE BLADE FROM SAW

⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.*

⚠**WARNING: Burn hazard**. Do not touch the blade immediately after use. Contact with the blade may result in personal injury.

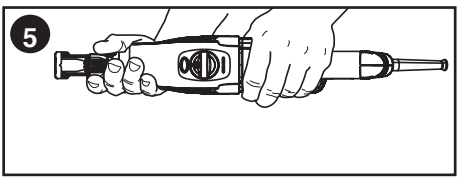
1. Rotate blade clamp collar to release position.
2. Remove blade.



TO REMOVE A BROKEN BLADE

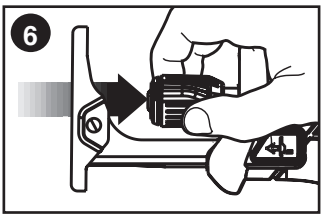
If the blade breaks so that the broken piece is caught inside the clamp, take the following steps to remove the remainder of the blade from the saw.

1. Rotate blade clamp collar clockwise as viewed from the back of the saw and hold in place **(Figure 4)**.
2. Turn the saw on its left side as viewed from the back of the saw **(Figure 5)**.



3a. **If the blade has broken inside the clamp**, slide a flat object into the opening of the clamp **(Figure 6)** as far as it can go, then remove the flat object. This will disengage the pin inside the clamp.

3b. **If the blade has broken outside the clamp**, slide a flat object into the opening of the clamp **(Figure 6)** *to the left* of the blade as far as it can go, then remove the flat object. This will disengage the pin inside the clamp.

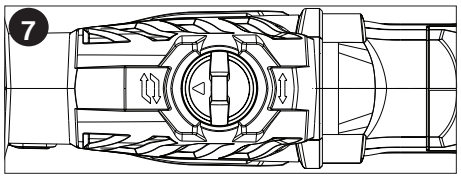


4. While still holding the clamp collar open and the saw on its side, face the clamp opening down and shake until the broken blade falls out.

ORBITAL ACTION SELECTOR - (FIGURE 7)

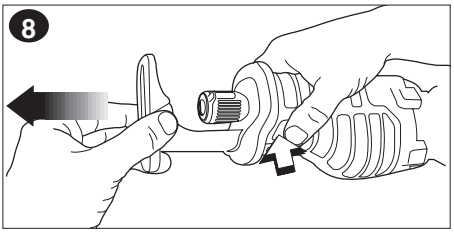
The FME365 has dual blade motion: straight reciprocating motion or orbital motion.

Straight reciprocating motion is used for all metal cutting operations and for wood cutting applications where finish is more important than speed. To set the saw for straight reciprocating motion, turn the selector to the position marked ⇦⇨



Orbital motion is used for fast cutting of wood. To set the saw for orbital action, turn the selector to the position marked ⟲

ADJUSTABLE SHOE - (FIGURE 8)



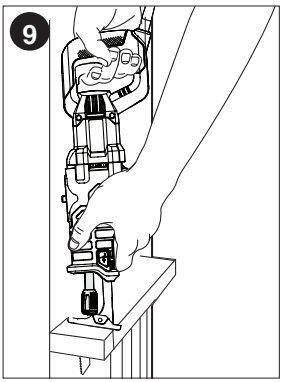
⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Blade breakage may occur if the blade does not extend past the shoe and the workpiece during the cut. Increased risk of personal injury, as well as damage to the shoe and workpiece may result.*

⚠**WARNING: CUT HAZARD.** *Turn off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing or installing attachments or accessories.*

The shoe will adjust to limit the depth of cut. Push the button (shown in **Figure 8**) on the hand grip and slide the shoe out to the desired depth and release the button.

⚠**CAUTION: CUT HAZARD.** *To prevent loss of control, never use tool without shoe.*

⚠**CAUTION: RISK OF PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.** *Ensure the shoe is locked into position before using tool.*



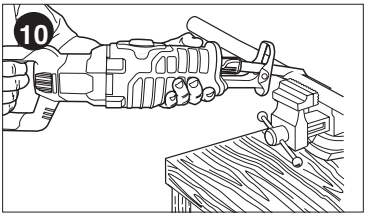
FLUSH CUTTING (FIGURE 9)

- The compact design of the reciprocating saw motor housing and pivoting shoe permit close cutting to floors, corners and other difficult areas.
- To maximize flush cutting capabilities, insert the blade shaft into the blade clamp with the teeth of the blade facing up.
- Turn the saw upside down so you are as close to the work surface as possible.

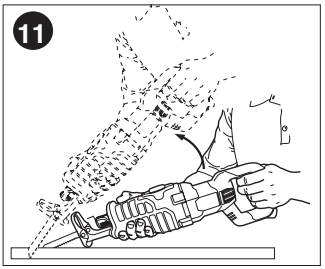
METAL CUTTING (FIGURE 10)

- Use a fine toothed metal cutting blade for ferrous metals and a coarse toothed metal cutting blade for non-ferrous metals.
- In thin gauge sheet metals it is best to clamp wood to the underside of the sheet. This will ensure a clean cut without excess vibration or tearing of metal.
- Avoid forcing cutting blade as this reduces blade life and causes costly blade breakage.

NOTE: Spread a thin film of oil or other coolant along the line ahead of the saw cut for easier operation and longer blade life.



POCKET CUTTING - WOOD ONLY (FIGURE 11)



- Measure the surface area to be cut and mark clearly with a pencil, chalk or scriber.
- Insert blade in blade clamp and tighten blade clamp securely.
- Tip the saw backward until the back edge of the shoe is resting on the work surface and the fully extended moving blade will clear the surface.
- Grip unit with both hands, switch motor on permitting blade to obtain maximum speed.
- Begin a slow, deliberate upward swing with the main handle of the saw.
- The blade will begin to feed into material. Always be sure blade is completely through material before continuing with pocket cut.

NOTE: In areas where blade visibility is limited, use the edge of the shoe as a guide.

PROJECT TIPS

- Cut only with sharp blades; they cut cleaner, faster and put less strain on the motor while cutting.
- When cutting, always ensure that the shoe is held firmly against the workpiece and the workpiece is secured from moving/deflecting. This will improve operator control and minimize vibration.
- For longer blade life, use bi-metal blades. These utilize a carbon steel back welded to high speed steel teeth making the blade more flexible and less prone to breaking.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Possible Solution
• Unit will not start.	• Cord not plugged in.	• Plug tool into a working outlet.
	• Circuit fuse is blown.	• Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a **Stanley FatMax** service center or authorized servicer.)
	• Circuit breaker is tripped.	• Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a **Stanley FatMax** service center or authorized servicer.)
	• Cord or switch is damaged.	• Have cord or switch replaced at a **Stanley FatMax** Service Center or Authorized Servicer

For assistance with your product, visit our website at **www.stanleytools.com**. for a list of service centers, or call the **Stanley FatMax** Customer Care Center at **(800) 262-2161**

MAINTENANCE

⚠**WARNING: UNPLUG SAW AND REMOVE ACCESSORY WHEN PERFORMING ANY CLEANING OR OTHER MAINTENANCE. WHEN SERVICING USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust etc.
- When electric tools are used on fiberglass boats, sports cars, drywall etc., they are subject to accelerated wear and possible premature failure, as the fiberglass chips and grindings and drywall dust are highly abrasive to bearings, brushes, commutator, etc. During any use on fiberglass or drywall it is extremely important that the tool be cleaned frequently by blowing with an air jet.

LUBRICATION

Stanley FatMax tools are properly lubricated at the factory and are ready for use. Tools should be lubricated regularly every year depending on usage. (Tools used on heavy duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.) This lubrication should be attempted only by trained power tool repair person such as those at Stanley FatMax service centers or in other qualified service personnel.

REPLACEMENT PARTS

Use only identical replacement parts. For a parts list or to order parts, visit our service website at **www.stanleytools.com.** You can also order parts from your nearest **Stanley FatMax** Factory Service Center or **Stanley FatMax** Authorized Warranty Service Center. Or, you can call our Customer Care Center at **(800) 262 2161.**

SERVICE AND REPAIRS

All quality tools will eventually require servicing and/or replacement of parts. For information about **Stanley FatMax**, its factory service centers or authorized warranty service centers, visit our website at **www.stanleytools.com** or call our Customer Care Center at **(800) 262 2161**. All repairs made by our service centers are fully guaranteed against defective material and workmanship. We cannot guarantee repairs made or attempted by others.

You can also write to us for information at **Stanley Tools**, 701 E. Joppa Road, Towson, Maryland 21286 - Attention: Product Service. Be sure to include all of the information shown on the nameplate of your tool (model number, type, serial number, etc.).

ACCESSORIES

⚠**WARNING:** Since accessories, other than those offered by **Stanley FatMax** have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only **Stanley FatMax** recommended accessories should be used with this product.

A complete line of accessories is available from your **Stanley FatMax** Factory Service Center or a **Stanley FatMax** Authorized Warranty Service Center. Please visit our Web Site **www.stanleytools.com** for a catalog or for the name of your nearest supplier.

THREE YEAR LIMITED WARRANTY

Stanley FatMax will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase for tools (two years for batteries). This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit **www.stanleytools.com** or call **(800) 262-2161**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, **Stanley FatMax** tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE: Stanley FatMax will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE: If you are not completely satisfied with the performance of your **Stanley FatMax** Power Tool for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

To register your tool for warranty service visit our website at **www.stanleytools.com**

WARNING LABEL REPLACEMENT

If your warning labels become illegible or are missing, call **(800) 262-2161** for a free replacement.bels become illegible or are missing, call **(800) 262-2161** for a free replacement.

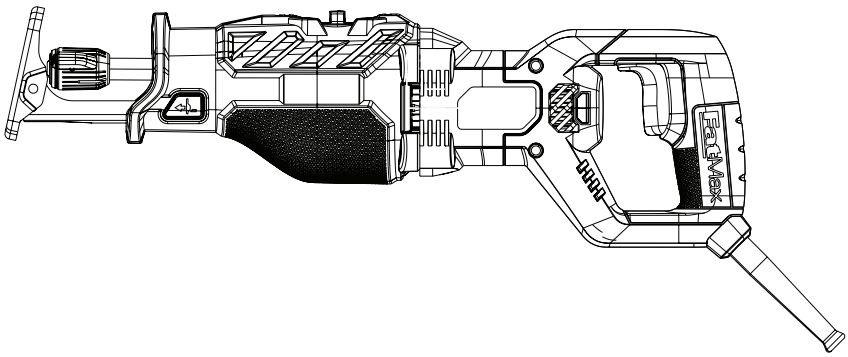
Imported by
Stanley Tools
701 E. Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY®

FatMax®

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Scie alternative à action orbitale



N° de catalogue
FME365

CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

⚠**DANGER :** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

⚠**AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

⚠**MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

AVIS : Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques

⚠**AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Conserver tous les avertissements et toutes les directives pour un usage ultérieur.

Le terme «outil électrique» cité dans les avertissements se rapporte à votre outil électrique à alimentation sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité du lieu de travail

- **a) Tenir la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres sont souvent des causes d'accidents.*
- **b) Ne pas faire fonctionner d'outils électriques dans un milieu déflagrant, soit en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.*
- **c) Éloigner les enfants et les curieux au moment d'utiliser un outil électrique.** *Une distraction pourrait vous en faire perdre la maîtrise.*

2) Sécurité en matière d'électricité

- **a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche en aucune façon.** *Ne jamais utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Le risque de choc électrique sera réduit par l'utilisation de fiches non modifiées correspondant à la prise.*
- **b) Éviter tout contact physique avec des surfaces mises à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** *Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre.*
- **c) Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à d'autres conditions où il pourrait être mouillé.** *La pénétration de l'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- **d) Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** *Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de choc électrique.*
- **e) Pour l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, se servir d'une rallonge convenant à une telle utilisation.** *L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique.*
- **f) S'il est impossible d'éviter l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide, brancher l'outil dans une prise ou sur un circuit d'alimentation dotés d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).** *L'utilisation de ce type de disjoncteur réduit les risques de choc électrique.*

3) Sécurité personnelle

- **a) Être vigilant, surveiller le travail effectué et faire preuve de jugement lorsqu'un outil électrique est utilisé. Ne pas utiliser d'outil électrique en**

cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. *Un simple moment d'inattention en utilisant un outil électrique peut entraîner des blessures corporelles graves.*

b) Utiliser des équipements de protection individuelle. Toujours porter une protection oculaire. *L'utilisation d'équipements de protection comme un masque antipoussière, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert réduira les risques de blessures corporelles.*

c) Empêcher les démarrages intempestifs. S'assurer que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de relier l'outil à une source d'alimentation et/ou d'insérer un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. *Transporter un outil électrique alors que le doigt repose sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est à la position de marche risque de provoquer un accident.*

d) Retirer toute clé de réglage ou clé standard avant de démarrer l'outil. *Une clé standard ou une clé de réglage attachée à une partie pivotante peut causer des blessures.*

e) Ne pas trop tendre les bras. Conserver son équilibre en tout temps. *Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.*

f) S'habiller de manière appropriée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. *Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs risquent de rester coincés dans les pièces mobiles.*

g) Si des composants sont fournis pour le raccordement de dispositifs de dépoussiérage et de ramassage, s'assurer que ceux-ci sont bien raccordés et utilisés. *L'utilisation d'un dispositif de dépoussiérage peut réduire les dangers engendrés par les poussières.*

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié à l'application. *L'outil électrique approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*

b) Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. *Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.*

c) Débrancher la fiche du secteur ou le bloc-piles de l'outil électrique avant de faire tout réglage ou changement d'accessoire, ou avant de ranger l'outil électrique. *Ces mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.*

d) Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants, et ne permettre à aucune personne n'étant pas familière avec un outil électrique (ou son manuel d'instruction) d'utiliser ce dernier. *Les outils électriques deviennent dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.*

e) Entretenir les outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées par aucun trouble susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. **En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** *Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.*

f) S'assurer que les outils de coupe sont aiguisés et propres. *Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc. conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. *L'utilisation d'un outil électrique pour toute opération autre que celle pour laquelle il a été conçu est dangereuse.*

5) Réparation

a) Faire réparer l'outil électrique par un réparateur professionnel en n'utilisant que des pièces de rechange identiques. *Cela permettra de maintenir une utilisation sécuritaire de l'outil électrique.*

Consignes de sécurité particulières

- **Tenez l 'outil par les surfaces isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut communiquer avec des fils cachés ou son propre cordon.** *Le contact avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques de l'outil*

sous tension, et pourrait donner à l'opérateur un choc électrique.

- **Utiliser des brides de fixation ou un autre dispositif de fixation permettant de fixer solidement et de soutenir la pièce sur une plateforme stable.** *Tenir la pièce avec la main ou contre son corps la rend instable et risque de provoquer une perte de maîtrise de l'outil.*
- **Tenir fermement la scie des deux mains pour toutes les opérations de coupe.** *Il peut arriver, durant les opérations de coupe, que la lame se coince dans la pièce, causant ainsi un effet de rebond vers l'opérateur.*
- **Tenir les mains éloignées de la zone de découpe.** *Ne jamais mettre la main sous le matériau pour quelque raison que ce soit. Tenir la partie avant de la scie par sa zone de prise profilée. Ne pas mettre les doigts ou le pouce à proximité de la scie alternative et du mécanisme de serrage de la lame. Ne pas stabiliser la scie en saisissant la semelle.*
- **Maintenir les lames affûtées.** *Les lames émoussées peuvent faire zigzaguer la lame ou la bloquer sous la pression.*
- **Être très prudent pour effectuer une coupe au-dessus de votre tête** *et porter une attention accrue aux fils en hauteur et aux canalisations de gaz ou d'eau pouvant être cachés. Prévoir la direction de la chute des branches et de débris.*
- **Au moment de couper un tuyau ou un conduit,** *s'assurer qu'ils sont exempts d'eau, de câblage électrique, etc.*
- **Ne pas toucher la pièce ni la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil.** *En effet, elles peuvent devenir très chaudes.*

⚠**AVERTISSEMENT : TOUJOURS** *porter des lunettes de sécurité. Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :*

- *protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3);*
- *protection auditive ANSI S12.6 (S3.19);*
- *protection des voies respiratoires conformes aux normes NIOSH/OSHA/MSHA.*

⚠**AVERTISSEMENT : Certains outils électriques, tels que les sableuses, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent produire de la poussière contenant des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif.** *Parmi ces produits chimiques, on retrouve :*

- *· le plomb dans les peintures à base de plomb,*
- *· la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie,*
- *· l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique.*

Le risque associé à de telles expositions varie selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien aéré et utiliser le matériel de sécurité approprié, tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- **Éviter tout contact prolongé avec la poussière soulevée par cet outil ou autres outils électriques. Porter des vêtements de protection et nettoyer les parties exposées du corps à l'eau savonneuse.** *S'assurer de bien se protéger afin d'éviter d'absorber par la bouche, les yeux ou la peau des produits chimiques nocifs.*

⚠**AVERTISSEMENT : Cet outil peut produire et répandre de la poussière susceptible de causer des dommages sérieux et permanents au système respiratoire**. *Toujours utiliser un appareil respiratoire anti-poussières approprié approuvé par le NIOSH ou l'OSHA. Diriger les particules dans le sens opposé du visage et du corps.*

⚠**AVERTISSEMENT : Toujours porter une protection auditive appropriée conformément à la norme ANSI S12.6 (S3.19) lors de l'utilisation du produit.** *Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit émis par ce produit pourrait contribuer à une perte auditive.*

⚠**AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet outil pendant des périodes prolongées.** Les vibrations causées par l'action de fonctionnement de l'outil peuvent blesser en permanence les doigts, les mains et les bras. Porter des gants pour amortir les vibrations, faire des pauses fréquentes et limiter le temps d'utilisation quotidien de l'outil.

SYMBOLES

- *L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :*

V.....*volts*
Hz.....*hertz*
min.....*minutes*
⎓ *ou DC*.....*courant continu*
⏦.....*Construction de classe I (mis à la terre)*
⧈.....*Construction de classe II*
RPM ou .../min.....*tours à la minute*
A.....*ampères*
W.....*watts*
∿ *ou AC*.....*courant alternatif*
n_O.....*sous vide*
⏚.....*borne de mise à la minute*
⚠.....*symbole d´avertissement*

MOTEUR

S'assurer que le bloc d'alimentation est compatible avec l'inscription de la plaque signalétique. 120 volts c.a. signifie seulement que l'outil fonctionnera sur une alimentation domestique standard de 60 Hz. Ne pas faire fonctionner des outils à courant alternatif (c.a.) sur un courant continu (c.c.). Un régime nominal de 120 volts c.a./c.c. signifie que l'outil fonctionnera avec une alimentation standard 60 Hz c.a. ou c.c. Ce renseignement figure sur la plaque signalétique. Une plus faible tension entraînera une baisse de régime, ce qui peut entraîner une surchauffe. Tous les outils Stanley FatMax sont testés en usine; si cet outil ne fonctionne pas, vérifier le bloc d'alimentation.

RALLONGES

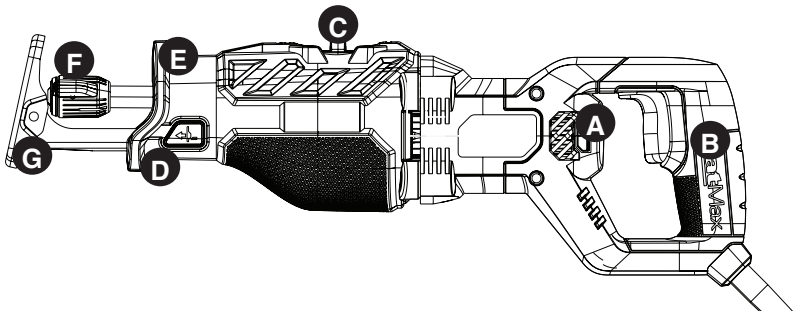
L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de choc électrique. Lorsqu'une rallonge électrique est utilisée, s'assurer d'en utiliser une de calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de votre appareil. Un cordon de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur du cordon et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant le plus gros. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est lourd.

Calibre minimal des cordons de rallonge

Tension	**Longueur totale du cordon en pieds**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)

Intensité (A)			Calibre moyen des fils (AWG)			
Au moins		Au plus				
0	-	6	18	16	16	14
6	-	10	18	16	14	12
10	-	12	16	16	14	12
12	-	16	14	12	Non recommandé	

CONSERVER CES DIRECTIVES



Description fonctionnelle

A. Détente
B. Poignée principale
C. Sélecteur de mouvement orbital
D. Bouton de la semelle réglable
E. Poignée secondaire
F. Mécanisme de serrage de lame
G. Semelle réglable

FONCTIONNEMENT/RÉGLAGE

⚠**AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE.** Arrêter et débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage ou de retirer ou d'installer une pièce ou un accessoire.

⚠**AVERTISSEMENT :** tenir fermement la scie des deux mains pour toutes les opérations de coupe.

⚠**AVERTISSEMENT :** inspecter la zone de travail à la recherche de câblage électrique et de canalisations de gaz ou d'eau cachés avant d'effectuer des coupes sans visibilité ou en plongée. Négliger de suivre ces directives risque de provoquer un choc électrique, un incendie, une explosion ou des dommages matériels.

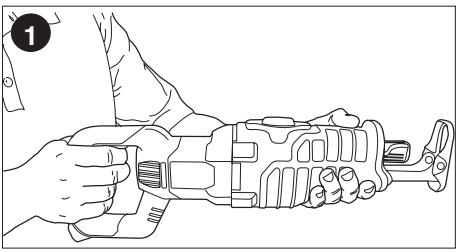
⚠**AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE.** *Un bris de lame est possible si la lame ne dépasse pas la semelle et la pièce en cours de coupe. Un bris de lame représente un risque accru de blessures personnelles ainsi que de dommages à la semelle et à la pièce.*

⚠**AVERTISSEMENT : TOUJOURS porter des lunettes de sécurité.** *Les lunettes de vue ne constituent PAS des lunettes de sécurité. Utiliser également un masque facial ou anti-poussière si l'opération de découpe génère de la poussière. TOUJOURS PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION HOMOLOGUÉ :*

⚠**AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE.** *Avant de couper tout matériau, s'assurer que ce dernier est bien ancré ou serré dans un étau pour éviter tout glissement.*

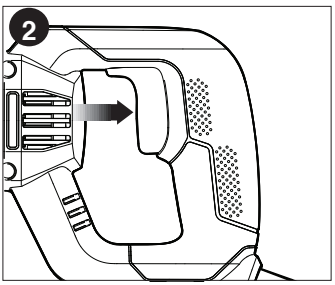
- Placer la lame légèrement contre la pièce à couper.
- Mettre en marche le moteur de la scie avant d'appliquer toute pression.

⚠**AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE. Ne jamais tenir et utiliser le produit avec les doigts enroulés autour du bouton qui affiche les réglages.** *Toujours tenir fermement la scie avec les deux mains en cours de coupe comme indiqué à la* ***figure 1****. Autant que possible, la semelle de la scie doit être solidement appuyée contre le matériau à couper. Cela évite tout écart ou vibration de la scie et réduira le bris de lame.*



GÂCHETTE DE VITESSE VARIABLE FME365 SEULEMENT (FIGURE 2)

La gâchette de vitesse variable offre une polyvalence supplémentaire. Au fur et à mesure que la gâchette est enfoncée, la vitesse de la scie augmente. Pour mettre l'outil hors tension, relâcher la gâchette.



⚠**AVERTISSEMENT : risque de coupure.** L'outil ne comporte pas de dispositif de verrouillage de la gâchette en position sous tension, et il ne doit jamais être verrouillé en position de marche par quelque moyen que ce soit.

INSTALLATION ET DÉPOSE DE LA LAME (FIGURE 3)

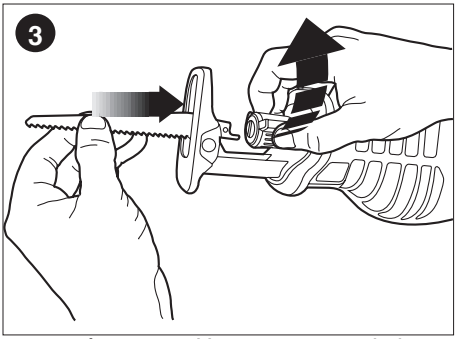
⚠**AVERTISSEMENT : risque de coupure.** *Éteindre l'outil et le débrancher avant d'effectuer tout réglage ou d'enlever ou d'installer tout accessoire.*

La lame doit dépasser la semelle et l'épaisseur de la pièce au cours de la coupe. Sélectionner la meilleure lame pour le matériau à couper et utiliser la lame la plus courte possible adéquate pour l'épaisseur du matériau. Ne pas utiliser de lames pour scie sauteuse avec cet outil.

⚠**AVERTISSEMENT : risque de coupure.** Un bris de lame est possible si la lame ne dépasse pas la semelle et la pièce en cours de coupe. Un bris de lame représente un risque accru de blessures personnelles ainsi que des dommages à la semelle et à la pièce.

POUR INSÉRER LA LAME DANS LA SCIE

1. Pointer l'outil loin du corps.
2. Tourner le collet de fixation de la lame dans le sens illustré à la **figure 3.**
3. Insérer entièrement la queue de lame dans le collet de fixation de la lame.
4. Relâcher le collet de fixation de la lame pour bloquer la lame en position.

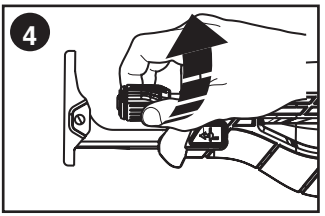


REMARQUE : la lame peut être installée, les dents vers le haut, pour aider à couper à ras.

POUR DÉPOSER LA LAME DE LA SCIE

⚠**AVERTISSEMENT : risque de brûlure.** Ne pas toucher la lame immédiatement après usage. Un contact avec la lame risque de provoquer une blessure corporelle.

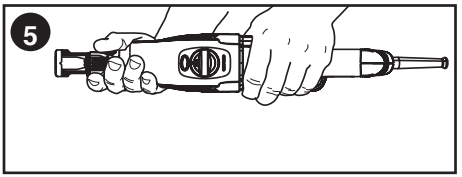
1. Tourner le collet de fixation de la lame pour la dégager.
2. Déposer la lame.



POUR RETIRER UNE LAME BRISÉE

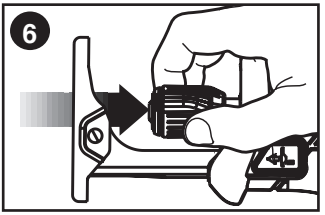
Si la lame se brise d'une telle façon que la pièce brisée est prise à l'intérieur du collet de fixation, suivre la démarche suivante pour extraire le bout de lame de la scie.

1. Tourner le collet de fixation de la lame dans le sens horaire, vu de l'arrière de la scie, et tenir en place **(figure 4)**.
2. Tourner la scie sur son flanc gauche, vu de l'arrière de la scie **(figure 5)**.



3a. Si la lame s'est brisée à l'intérieur du collet de fixation, glisser un objet plat dans l'ouverture du collet **(figure 6)** aussi loin que possible, puis retirer l'objet plat. Cette action désengagera la goupille à l'intérieur du collet de fixation.

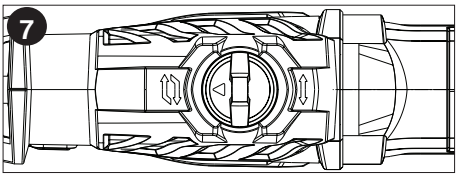
3b. Si la lame s'est brisée à l'extérieur du collet de fixation, glisser un objet plat dans l'ouverture du collet **(figure 6)** vers la gauche de la lame, aussi loin que possible, puis retirer l'objet plat. Cette action désengagera la goupille à l'intérieur du collet de fixation.



4. En gardant toujours le collet de fixation ouvert et la scie sur son flanc, orienter l'ouverture du collet vers le bas et secouer jusqu'à ce que la lame brisée s'échappe.

SÉLECTEUR DE MOUVEMENT ORBITAL – (FIGURE 7 FME365 SEULEMENT)

Le modèle FME365 comporte une lame à deux mouvements : mouvement alternatif vertical ou mouvement orbital.



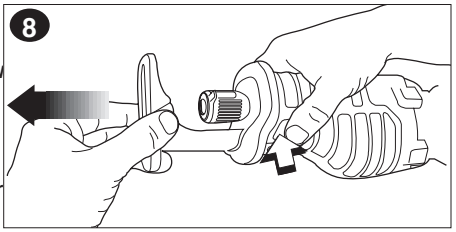
Le mouvement alternatif vertical s'utilise pour toutes les coupes sur métal et pour des applications sur bois où la finition est plus importante que la vitesse de coupe. Pour régler la scie à la position de mouvement alternatif vertical, tourner le sélecteur à la position marquée

Le mouvement orbital s'utilise pour une coupe rapide du bois. Pour régler la scie sur le mouvement orbital, tourner le sélecteur à la position marquée

SEMELLE RÉGLABLE – (FIGURE 8 FME365 SEULEMENT)

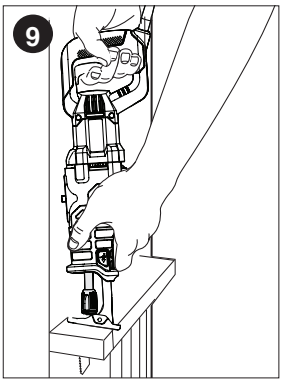
⚠**AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE.** *Un bris de lame est possible si la lame ne dépasse pas la semelle et la pièce en cours de coupe. Un bris de lame représente un risque accru de blessures personnelles ainsi que des dommages à la semelle et à la pièce.*

⚠AVERTISSEMENT : RISQUE DE COUPURE. *Éteindre l'outil et le débrancher avant d'effectuer tout réglage ou d'enlever ou d'installer tout accessoire.* La semelle se réglera de manière à limiter la profondeur de la coupe. Enfoncer le bouton (illustré à la figure 8) logé sur la poignée, puis glisser la semelle à la profondeur souhaitée et relâcher le bouton.



⚠MISE EN GARDE : RISQUE DE COUPURE. *Pour éviter une perte de maîtrise, ne jamais utiliser l'outil sans la semelle.*

⚠MISE EN GARDE : RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES ET DE DOMMAGES MATÉRIELS. *S'assurer que la semelle est verrouillée en position avant d'utiliser l'outil.*



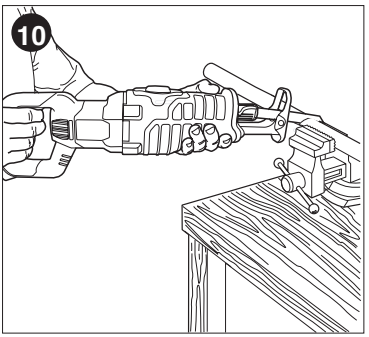
COUPE À RAS (FIGURE 9)

- Le modèle compact du boîtier du moteur et de la semelle pivotante de la scie alternative permet une coupe à ras au sol, dans les coins et à d'autres endroits difficiles d'accès.
- Pour optimiser la capacité de coupe à ras, insérer l'arbre de la lame dans le mécanisme de serrage de lame de manière à ce que les dents de la lame soient vers le haut.
- Inverser la scie de manière à être aussi près que possible de la surface de travail.

COUPE DU MÉTAL (FIGURE 10)

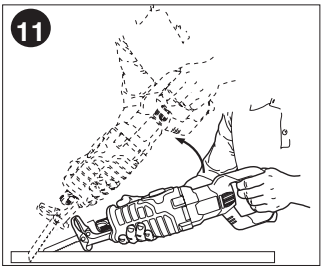
- utiliser une lame fine denture de métal de coupe pour métaux ferreux et une lame de coupe pour métaux non ferreux, métaux dentée grossière.
- Pour la tôle de fin calibre, il est préférable de fixer un morceau de bois sous la feuille de tôle. Cela permet d'assurer une coupe nette sans vibration excessive ou déchirure de la tôle.
- Éviter de forcer la lame de coupe, car cela réduit sa durée de vie et provoque des bris de lame coûteux.

REMARQUE : étendre un mince film d'huile ou de tout autre fluide de refroidissement le long de la ligne devant le trait de scie pour faciliter le fonctionnement de l'outil et accroître la durée de vie de la lame.



DÉCOUPE EN POCHE – BOIS SEULEMENT (FIGURE 11)

- Mesurer la zone à couper et la marquer clairement avec un crayon, une craie ou une pointe à tracer.
- Insérer la lame dans le mécanisme de serrage de lame et serrer ce dernier solidement.
- Incliner la scie vers l'arrière de manière à ce que le bord arrière de la semelle repose contre la surface de la pièce et la surface sera dégagée de toute la portée de la lame mobile.
- Saisir l'outil des deux mains, puis mettre le moteur en marche et laisser la lame atteindre sa vitesse maximale.
- Saisir la principale poignée de la scie et imprimer lentement un mouvement ascendant franc.
- La lame pénétrera dans le matériau. Toujours s'assurer que la lame a bien transpercé tout le matériau avant de continuer la coupe en poche.



REMARQUE : dans les endroits où la visibilité de la lame est limitée, utiliser le bord de la semelle comme guide.

CONSEILS POUR LES PROJETS

- Effectuer une coupe uniquement au moyen de lames affûtées; la coupe est plus nette, plus rapide et l'effort subi par le moteur est moindre durant la coupe.
- Durant la coupe, toujours s'assurer que la semelle est tenue fermement contre la pièce et que cette dernière est solidement fixée afin d'éviter qu'elle ne se déplace/dévie. Cela permet à l'opérateur d'avoir une plus grande maîtrise et de réduire les vibrations.
- Pour assurer une durée de vie accrue à la lame, utiliser des lames bimétalliques. Cette lame est constituée d'acier au carbone soudé à l'envers sur les dents en acier à coupe rapide, ce qui rend la lame plus flexible et donc moins sujette à se briser.

ENTRETIEN

DÉBRANCHER LA SCIE ET ENLEVER L'ACCESSOIRE POUR EFFECTUER TOUT NETTOYAGE OU AUTRE ENTRETIEN. EN CAS DE RÉPARATION, UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES.

N'utiliser qu'un détergent doux et un chiffon humide pour nettoyer l'appareil. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'appareil et n'immerger aucune partie de l'appareil dans un liquide.

- Éviter l'utilisation de solvants pour nettoyer les pièces de plastique. La plupart des plastiques sont sensibles aux différents types de solvants commerciaux et risquent d'être endommagés par l'utilisation de solvants. Utiliser des chiffons propres pour enlever la saleté, la poussière de carbone, etc.
- Les outils électriques utilisés sur des bateaux en fibre de verre, des voitures sport, des cloisons sèches, etc. subissent une usure accélérée et peuvent présenter une défaillance prématurée, car les copeaux de fibre de verre, les particules de meulage et la poussière de cloison sèche sont hautement abrasifs pour les roulements, les balais, le collecteur, etc. Durant l'utilisation de l'outil sur de la fibre de verre ou une cloison sèche, il est très important que l'outil soit fréquemment nettoyé par jet d'air.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
• L'appareil refuse de démarrer.	• Cordon d'alimentation non branché.	• Brancher l'outil dans une prise qui fonctionne.
	• Le fusible du circuit est grillé.	• Remplacer le fusible du circuit. (Si le produit fait griller de façon répétée le fusible du circuit, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Stanley FatMax ou un centre de réparation autorisé.)
	• Le disjoncteur est déclenché.	• Remettre le disjoncteur à zéro . (Si le produit fait déclencher de façon répétée le disjoncteur, arrêter immédiatement d'utiliser le produit et le faire réparer dans un centre de réparation Stanley FatMax ou un centre de réparation autorisé.)
	• Le cordon d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e).	• Faire remplacer le cordon ou l'interrupteur au centre de réparation Stanley FatMax ou à un centre de réparation autorisé.

Pour obtenir de l'aide relativement au produit, consulter notre site Web à l'adresse suivante : www.stanleytools.com pour obtenir une liste des centres de réparation ou appeler le centre de service à la clientèle de **Stanley FatMax** au **800 262-2161**.

GRAISSAGE
Les outils Stanley FatMax sont correctement graissés en usine et sont prêts à l'emploi. Lubrifier les outils régulièrement chaque année selon l'utilisation (les outils soumis à une utilisation intensive et à la chaleur peuvent exiger une lubrification plus fréquente). Seul du personnel formé pour la réparation d'outillage électrique, tel que le personnel des centres de réparations Stanley FatMax ou d'autres centres qualifiés, devrait effectuer cette lubrification.

PIÈCES DE RECHANGE
Utiliser seulement des pièces de rechange identiques. Pour obtenir une liste des pièces ou pour en commander, consulter notre site Web de réparation à l'adresse suivante : **www.stanleytools.com**. Il est également possible de commander des pièces auprès du centre de réparation en usine **Stanley FatMax** ou du centre de réparation sous garantie agréé **Stanley FatMax** le plus proche. Sinon, appeler notre service à la clientèle au **800 262-2161**.

ENTRETIEN ET RÉPARATION
Tous les outils de qualité finissent par demander un entretien ou un changement de pièce. Pour de plus amples renseignements à propos de **Stanley FatMax**, ses centres de réparation en usine ou ses centres de réparation sous garantie agréés, visiter son site Web à l'adresse suivante : www.stanleytools.com ou communiquer avec son centre de service à la clientèle en composant le **800 262-2161**. Toutes les réparations effectuées dans nos centres de réparation sont entièrement garanties contre les défauts de matériaux et de main-d'œuvre. Nous ne pouvons garantir les réparations effectuées en partie ou totalement par d'autres. Vous pouvez aussi nous écrire pour obtenir de l'information à l'adresse suivante : Stanley Tools, 701 E. Joppa Road, Towson, Maryland 21286 - Attention: Product Service. S'assurer d'indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique de l'outil (numéro du modèle, type, numéro de série, etc.).

ACCESSOIRES
⚠**AVERTISSEMENT :** Puisque les accessoires autres que ceux offerts par **Stanley FatMax** n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation de ceux-ci avec l'outil pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires **Stanley FatMax** recommandés avec le produit. Les centres de réparation de l'usine **Stanley FatMax** ou les centres de réparation sous garantie autorisés **Stanley FatMax** sont en mesure de vous fournir la gamme complète d'accessoires. Consulter le site Web **www.stanleytools.com** pour obtenir un catalogue ou le nom du fournisseur local.

GARANTIE RESTREINTE DE TROIS ANS
Stanley FatMax réparera ou remplacera gratuitement les outils défectueux présentant des défauts de matériau ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat des outils (garantie de deux ans pour les blocs-piles). Cette garantie ne couvre pas des défaillances de pièce dues à une usure normale ou à une mauvaise utilisation de l'outil. Pour plus de détails relatifs à la couverture de la garantie et aux réparations sous garantie, visitez le site Web **www.stanleytools.com** ou composez le **800 262-2161.** Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ni aux dommages causés par des réparations réalisées ou tentées par des tiers. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. En plus de la garantie, les outils Stanley FatMax sont couverts par notre :
SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT DE 1 AN : Stanley FatMax entretiendra l'outil et remplacera gratuitement les pièces usées par une utilisation normale en tout temps pendant la première année à compter de la date d'achat.
GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS : Si vous n'êtes pas entièrement satisfait des performances de votre outil électrique **Stanley FatMax** pour quelque raison que ce soit, vous pouvez le retourner accompagné d'un reçu dans les 90 jours suivant la date d'achat et nous vous rembourserons entièrement – sans poser de questions.
AMÉRIQUE LATINE : Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, veuillez consulter les informations relatives à la garantie propre au pays, présentes dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour connaître les informations relatives à la garantie. Pour enregistrer votre outil en vue d'obtenir un service de garantie, consultez notre site Web à l'adresse suivante : **www.stanleytools.com.**
REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT
Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composez le **800 262-2161** pour en obtenir le remplacement gratuit.

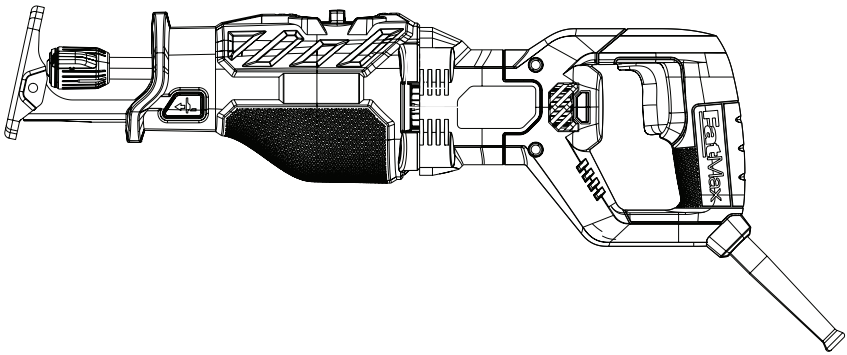
Imported by / Importé par
Stanley Tools
701 E. Joppa Road
Towson, Maryland 21286

STANLEY®

FatMax®

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sierra alternativa orbital



Catálogo N°
FME365

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠**PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠**ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠**PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

AVISO: utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠**ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.
El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el área de trabajo

- **a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- **b) No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde se encuentran líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- **c) Mantenga a los niños y espectadores alejados de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) Seguridad eléctrica

- **a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- **b) Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra, como por ejemplo tuberías, radiadores, rangos y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- **c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si ingresa agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- **d) No maltrate al cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- **e) Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
- **f) Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

3) Seguridad personal

- **a) Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica.** *No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*
- **b) Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En*

las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección, como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** *Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.*

d) **Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica**. *Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.*

e) **No se estire. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** *Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.*

g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** *El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

4) **Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica**

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.*

b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** *Toda herramienta eléctrica que no puede ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*

c) **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.*

d) **Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de los niños y no permite que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.*

e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Controle que no haya piezas móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas y toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** *Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.*

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado, con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.*

g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.*

5) Mantenimiento

a) **Haga que una persona de reparaciones calificada realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y utilice piezas de repuesto idénticas solamente.** *Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Normas específicas de seguridad

- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte puede ponerse en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** *Entra en contacto con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas de la herramienta de poder "vivir" y que el operario reciba una descarga eléctrica.*
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica para asegurar y sostener la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.** *Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo no brinda la estabilidad requerida y puede llevar a la pérdida del control.*
- **Sostenga la sierra firmemente con ambas manos para todas las operaciones**

de corte. *Durante las operaciones de corte, es posible que la hoja se atasque repentinamente en la pieza de trabajo y provoque que la sierra genere un retroceso hacia el operador.*

- **Mantenga las manos lejos de las zonas de corte**. Nunca se estire por debajo del material por ningún motivo. Sostenga la parte frontal de la sierra desde el área de sujeción contorneada. No inserte los dedos en la zona cercana a la hoja alternativa y a la abrazadera de la hoja. No estabilice la sierra sujetando la zapata.
- **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas sin filo pueden hacer que la sierra se desvíe o atasque al recibir presión.
- **Tome precauciones adicionales al cortar en lugares altos y preste atención especial a los cables y tubería de gas o agua en altura que puedan estar ocultas.** *Prevea el trayecto de la caída de las ramas y los desechos con anticipación.*
- **Al cortar tuberías o conductos,** asegúrese de que no contengan agua, cableado eléctrico, etc.
- **No toque la pieza de trabajo ni la hoja inmediatamente después de operar la herramienta.** *Pueden estar muy calientes.*

⚠**ADVERTENCIA: USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD.** *Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS:*

- *Protección para los ojos según la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)*
- *Protección auditiva según la norma ANSI S12.6 (S3.19)*
- *Protección respiratoria según las normas NIOSH/OSHA/MSHA*

⚠**ADVERTENCIA: parte del polvo producido por las herramientas eléctricas al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y realizar otras actividades de la construcción, contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos.** Algunos de estos productos químicos son:

- el plomo de las pinturas de base plomo,
- la sílice cristalina de ladrillos, el cemento y otros productos de mampostería, y
- el arsénico y el cromo de la madera con tratamiento químico.

El riesgo derivado de estas exposiciones varía según la frecuencia con la que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en áreas bien ventiladas y trabaje con equipos de seguridad aprobados, como las máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo procedente del lijado, serrado, esmerilado y taladrado eléctricos, así como de otras actividades del sector de la construcción. Lleve ropa protectora y lave con agua y jabón las zonas expuestas.** *Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.*

⚠**ADVERTENCIA: El uso de esta herramienta puede generar o dispersar polvo lo cual puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes y otros tipos de lesión**. Siempre *use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección opuesta a su cara y cuerpo.*

⚠**ADVERTENCIA: Durante el uso, utilice siempre protección auditiva adecuada que cumpla con la norma ANSI S12.6 (S3.19).** *En ciertas circunstancias y según el período de uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.*

⚠**ADVERTENCIA: No opere esta herramienta durante períodos largos de tiempo.** La vibración causada por la acción de operación de esta herramienta puede causar lesiones permanentes a los dedos, las manos y los brazos. Utilice guantes para una mayor amortiguación, tome descansos frecuentes y limite el tiempo de uso diario.

SÍMBOLOS

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

V.....voltios	*A.....amperios*
Hz.....hertz	*W.....vatios*
min.....minutos	*~ o AC.....corriente alterna*
⎓ o DC.....corriente directa	*n_o .....no velocidad sin carga*
.....Construcción Clase I (mis à la terre)	*⏚ .....terminal a tierra*
⧈ .....Construcción de clase II	*⚠ .....simbolo de alerta*

RPM o .../min.....revoluciones o minuto seguridad

MOTOR

Asegúrese de que el suministro de energía concuerde con lo marcado en la placa. CA de 120 voltios solamente significa que su herramienta funcionará con la energía doméstica estándar de 60 Hz. No haga funcionar herramientas para corriente alternante (CA) con corriente directa (CD). Una capacidad nominal de CA/CD de 120 voltios significa que su herramienta funcionará con energía estándar de CA o CD de 60 Hz. Esta información está impresa en la placa. Un voltaje menor producirá pérdida de potencia y puede provocar sobrecalentamiento. Todas las herramientas Stanley FatMax son probadas en fábrica. Si esta herramienta no funciona, controle el suministro eléctrico.

CABLES PROLONGADORES

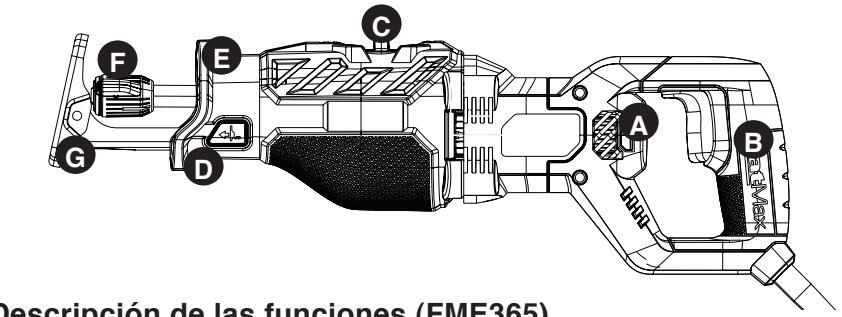
Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica. Cuando utilice un cable prolongador, asegúrese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea que producirá pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe utilizar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, utilice el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Calibre mínimo para cables de extensión

Volts	**Longitud total del cable en pies**			
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)
240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)

Amperaje Más de	No más de		American Wire Gage	
0 - 6	18	16	16	14
6 - 10	18	16	14	12
10 - 12	16	16	14	12
12 - 16	14	12	No se recomienda	

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



Descripción de las funciones (FME365)

A. Interruptor disparador
B. Mango principal
C. Selector de acción orbital
D. Botón de zapata ajustable
E. Mango de agarre secundario
F. Abrazadera de la hoja
G. Zapata ajustable

OPERACIÓN/CONFIGURACIÓN

⚠**ADVERTENCIA: PELIGRO DE CORTE.** *Apague y desenchufe la herramienta antes de realizar cualquier tipo de ajuste o quitar o instalar suplementos o accesorios.*

⚠**ADVERTENCIA:** Sostenga la sierra firmemente con ambas manos para todas las operaciones de corte.

⚠**ADVERTENCIA:** Inspeccione el área de trabajo en busca de cables eléctricos, tubería oculta de gas o agua antes de realizar cortes a ciegas o de rebaje. El incumplimiento de esta instrucción puede provocar descarga eléctrica, incendio, explosión o daños a la propiedad.

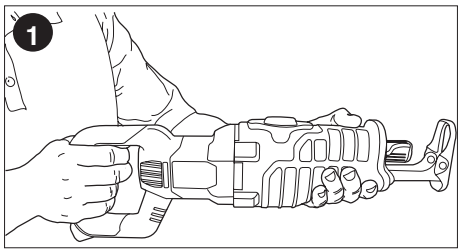
⚠**ADVERTENCIA: PELIGRO DE CORTE.** *La hoja puede romperse si ésta no se extiende más allá de la zapata y la pieza de trabajo durante el corte. Es posible que haya más riesgos de lesiones personales además de daños en la zapata y en la pieza de trabajo.*

⚠**ADVERTENCIA: USE SIEMPRE LENTES DE SEGURIDAD.** *Los anteojos de uso diario NO son lentes de seguridad. Utilice también máscaras faciales o para polvo si el corte produce polvillo. UTILICE SIEMPRE EQUIPOS DE SEGURIDAD CERTIFICADOS.*

⚠**ADVERTENCIA: PELIGRO DE CORTE.** *Antes de cortar cualquier tipo de material, asegúrese de que esté sujetado o fijado firmemente para evitar el deslizamiento.*

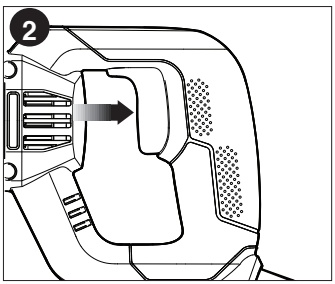
- Coloque la hoja levemente contra la pieza de trabajo que desea cortar.
- Encienda el motor de la sierra antes de aplicar presión.

⚠**ADVERTENCIA: PELIGRO DE CORTE. Nunca sostenga ni use el producto con los dedos alrededor del botón de ajuste de la zapata**. Al cortar, siempre sujete la sierra firmemente con ambas manos como se muestra en la **Figura 1**. Siempre que sea posible, la zapata de la sierra debe sujetarse con firmeza contra el material que desee cortar. Esto evitará que la sierra salte o vibre y minimizará el daño a la hoja.



ENCENDIDO DE VELOCIDAD VARIABLE SOLAMENTE FME365 (figura 2)

El gatillo de velocidad variable le dará mas versatilidad. Cuanto más apriete el gatillo mas alta será la velocidad de la sierra. Para apagar le herramienta suelte el gatillo.



⚠**ADVERTENCIA: Riesgo de corte.** Esta herramienta no cuenta con un dispositivo para fijar el encendido en marcha y nunca debe ser cerrado en marcha por ningún dispositivo.

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA HOJA (FIGURA 3)

⚠**ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTE.** *Apague y desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o de extraer o instalar aditamentos o accesorios.*

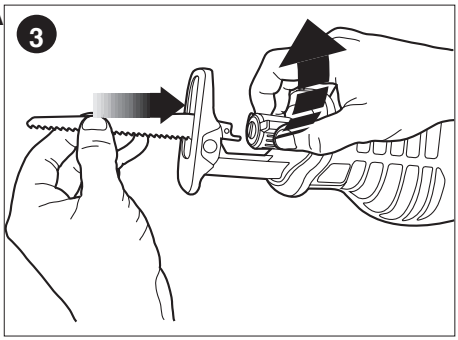
La hoja debe extenderse más allá de la zapata y el espesor de la pieza de trabajo durante el corte. Seleccione la hoja más adecuada para el material que desee cortar y utilice la hoja más corta apropiada para el espesor del material. No utilice hojas de sierra caladora con esta herramienta.

⚠**ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTE.** La hoja puede romperse si ésta no se extiende más allá de la zapata y la pieza de trabajo durante el corte. El resultado puede ser un mayor riesgo de lesiones personales además de daños a la zapata y la pieza de trabajo.

PARA INSTALAR LA HOJA EN LA SIERRA

1. Apunte la herramienta lejos del cuerpo.
2. Gire el anillo de la abrazadera de la hoja en la dirección que se muestra en la **Figura 3.**
3. Inserte el vástago de la hoja completamente dentro del anillo de la abrazadera de la hoja.
4. Suelte el anillo de la abrazadera de la hoja para bloquear la hoja en posición.

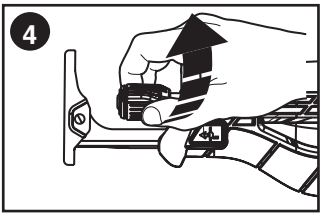
NOTA: La hoja se puede instalar con los dientes hacia arriba para contribuir a un corte al ras.



PARA RETIRAR LA HOJA DE LA SIERRA

⚠**ADVERTENCIA: Riesgo de quemaduras.**No toque la hoja inmediatamente después del uso. El contacto con la hoja puede ocasionar lesiones personales.

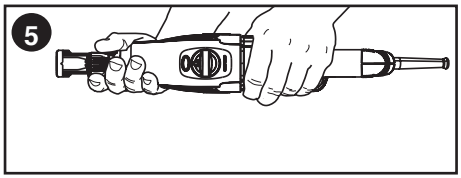
1. Gire el anillo de la abrazadera de la hoja a la posición de liberación.
2. Retire la hoja.



PARA QUITAR UNA HOJA ROTA

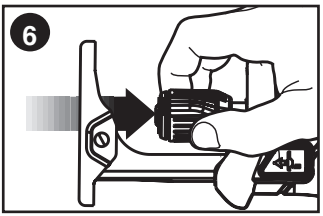
Si la hoja se rompe de manera que el fragmento roto queda atrapado dentro de la abrazadera, siga los pasos a continuación para quitar el resto de la hoja de la sierra.

1. Gire el anillo de la abrazadera de la hoja hacia la derecha (visto desde la parte posterior de la sierra) y manténgalo en su lugar **(Figura 4)**.
2. Voltee la sierra sobre su costado izquierdo (visto desde la parte posterior de la sierra) **(Figura 5)**.



3a. Si la hoja se ha roto dentro de la abrazadera, deslice un objeto plano dentro de la apertura de la abrazadera **(Figura 6)** lo más que se pueda y luego quite el objeto plano. Esto soltará la clavija dentro de la abrazadera.

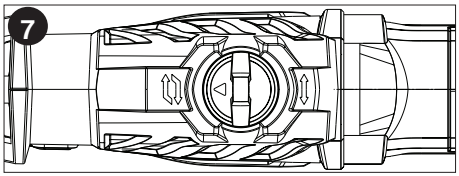
3b. Si la hoja se ha roto fuera de la abrazadera, deslice un objeto plano dentro de la apertura de la abrazadera **(Figura 6)** hacia la izquierda de la hoja lo más que se pueda y luego quite el objeto plano. Esto soltará la clavija dentro de la abrazadera.



4. Mientras mantiene abierto el anillo de la abrazadera y la sierra sobre su costado, apunte hacia abajo con la apertura de la abrazadera y sacuda hasta que la hoja rota caiga.

SELECTOR DE ACCIÓN ORBITAL (FIGURA 7, FME365 ÚNICAMENTE)

La FME365 tiene un doble movimiento de la hoja: el movimiento alternativo recto o el movimiento orbital.



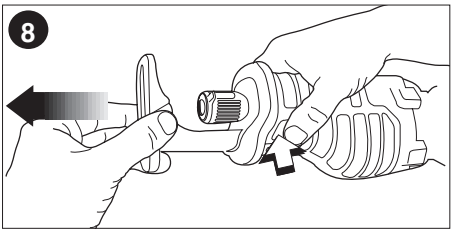
El movimiento alternativo recto se utiliza para todas las operaciones de corte de metal y para las aplicaciones de corte en madera en las que el acabado es más importante que la velocidad. Para configurar la sierra para el movimiento alternativo recto, gire el selector a la posición marcada ⇐⇒

El movimiento orbital se utiliza para realizar cortes rápidos en madera. Para configurar la sierra para la acción orbital, gire el selector a la posición marcada

ZAPATA AJUSTABLE (FIGURA 8)

⚠**ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTE.** *La hoja puede romperse si ésta no se extiende más allá de la zapata y la pieza de trabajo durante el corte. El resultado puede ser un mayor riesgo de lesiones personales además de daños a la zapata y la pieza de trabajo.*

⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTE.
Apague y desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o de extraer o instalar aditamentos o accesorios.
La zapata se ajustará para limitar la profundidad del corte. Oprima el botón (como se muestra en la **Figura 8**) en el mango y deslice la zapata hacia afuera hasta la profundidad deseada y suelte el botón.

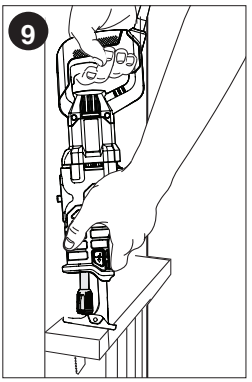


⚠ADVERTENCIA: RIESGO DE CORTE.
Para evitar la pérdida del control, nunca utilice la herramienta sin la zapata.

⚠PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. *Asegúrese de que la zapata esté bloqueada en su lugar antes de utilizar la herramienta.*

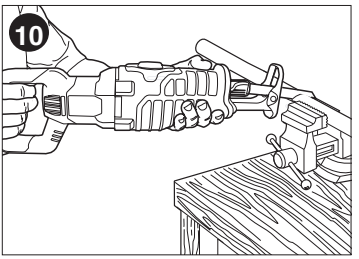
⚠PRECAUCIÓN: RIESGO DE CORTE. *Para evitar la pérdida del control, nunca utilice la herramienta sin la zapata.*

⚠PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIONES PERSONALES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD. *Asegúrese de que la zapata esté bloqueada en su lugar antes de utilizar la herramienta.*



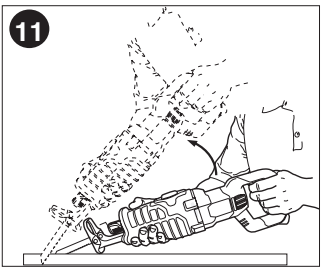
CORTE AL RAS (FIGURA 9)
- El diseño compacto de la caja del motor de la sierra alternativa y de la zapata giratoria permite cortes cerrados en pisos, esquinas y otras áreas difíciles.
- Para maximizar las capacidades de cortes al ras, inserte el eje de la hoja en la abrazadera de ésta con los dientes de la hoja hacia arriba.
- Voltee la sierra de modo que usted esté lo más cerca posible de la superficie de trabajo.

CORTES EN METAL (FIGURA 10)
- Utilice una hoja de dientes finos de metal de corte para metales ferrosos y una hoja de corte para metales no ferrosos del metal dentado grueso.
- En láminas metálicas de calibre delgado es mejor colocar madera en la parte inferior de la lámina. De esta forma, se asegurará un corte limpio sin exceso de vibración ni rotura del metal.
- Evite forzar la hoja de corte, ya que esto reduce la vida útil de la hoja y provoca roturas costosas de la misma.



NOTA: Aplique una capa delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea delante del corte de la sierra para facilitar la operación y prolongar la vida útil de la hoja.

CORTES INTERNOS: MADERA ÚNICAMENTE (FIGURA 11)
- Mida el área de la superficie que desea cortar y márquelo claramente con un lápiz, tiza o punzón.
- Inserte la hoja en la abrazadera de la misma y ajuste la abrazadera firmemente.
- Incline la sierra hacia atrás hasta que el borde posterior de la zapata se apoye sobre la superficie de trabajo y la hoja en movimiento completamente extendida se separará de la superficie.
- Sujete la unidad con ambas manos y encienda el motor para permitir que la hoja alcance la máxima velocidad.
- Inicie un balanceo lento, intencional y hacia arriba con el mango principal de la sierra.
- La hoja comenzará a avanzar en el material. Siempre asegúrese de que la hoja atraviese completamente el material antes de continuar un corte interno.



NOTA: En áreas donde la visibilidad de la hoja sea limitada, utilice el borde de la zapata como guía.

SUGERENCIAS PARA PROYECTOS

- Corte únicamente con hojas afiladas; éstas realizan cortes más limpios, más rápidos y requieren menos esfuerzo del motor durante el corte.
- Al cortar, siempre asegúrese de que la zapata esté firmemente sujeta contra la pieza de trabajo y de que ésta última no pueda moverse ni desviarse. Esto mejorará el control del operador y minimizará la vibración.
- Para una vida útil más prolongada de la hoja, utilice hojas bimetálicas. Éstas utilizan un respaldo de acero al carbono soldado a dientes de acero de alta velocidad que hacen que la hoja sea más flexible y menos propensa a roturas.

MANTENIMIENTO

DESENCHUFE LA SIERRA Y RETIRE EL ACCESORIO AL REALIZAR LA LIMPIEZA U OTRO TIPO DE MANTENIMIENTO. AL REPARAR, SÓLO UTILICE PIEZAS DE REPUESTO IDÉNTICAS A LAS ORIGINALES.

Para limpiar la herramienta, utilice únicamente jabón suave y un paño húmedo. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las piezas de la herramienta en un líquido.

- Evite utilizar solventes al limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a varios tipos de solventes comerciales y posiblemente se dañen con su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo del carbón, etc.
- Al utilizar herramientas eléctricas en botes de fibra de vidrio, automóviles deportivos, madera contrachapada, etc., éstas pueden acelerar el desgaste y ocasionar posibles daños prematuros, ya que las astillas de la fibra de vidrio y el polvo de esmerilados y madera contrachapada son altamente abrasivos a los rodamientos, cepillos, conmutador, etc. Durante cualquier uso en fibra de vidrio o madera contrachapada, es de extrema importancia que se limpie la herramienta con frecuencia mediante soplado con una tobera de aire.

LUBRICACIÓN

Las herramientas Stanley FatMax se lubrican adecuadamente en fábrica y están listas para usar. Las herramientas deben lubricarse periódicamente todos los años según su uso. (Las herramientas utilizadas en trabajos pesados y aquéllas expuestas al calor pueden necesitar una lubricación más frecuente). Sólo personal de reparación de herramientas eléctricas capacitado, como el personal de los centros de mantenimiento de Stanley FatMax u otro personal de mantenimiento calificado deberá efectuar la lubricación.

PIEZAS DE REPUESTO

Utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Para obtener una lista de piezas o para solicitar piezas, visite nuestro sitio Web en **www.stanleytools.com**. También puede solicitar piezas al Centro de mantenimiento de fábrica Stanley FatMax o al Centro de mantenimiento con garantía autorizado de Stanley FatMax más cercanos. O bien, puede llamar a nuestro Centro de atención al cliente al **(800) 262 2161.**

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

El mantenimiento de este producto no puede ser realizado por el usuario. Dentro del cargador no hay piezas a las que el usuario pueda hacerles mantenimiento. El mantenimiento de la herramienta debe realizarse en un centro de mantenimiento autorizado para evitar daños a los componentes internos, sensibles a la estática. Para obtener información acerca de Stanley-Bostitch, sus centros de mantenimiento o centros de mantenimiento con garantía autorizados, visite nuestro sitio web en **www.stanleytools.com** o comuníquese con nuestro Centro de atención al cliente al **(800) 262 2161.** Todas las reparaciones realizadas en nuestros centros de mantenimiento están completamente garantizadas en relación con los materiales defectuosos y la mano de obra. No podemos otorgar garantías en relación con las reparaciones ni los intentos de reparación de otras personas.
También puede escribirnos solicitando información a Stanley-Bostitch, S.A. de C.V , Av. de Los Angeles No. 303 Interior Local 1-C, Col. San Martin Xochinahuac, Delegacion Azcapotzalco, Mexico, D.F, C.P. 02120, R.F.C SB0-861201-7z5; referencia: Mantenimiento de productos. Asegúrese de incluir toda la información mencionada en la placa de la herramienta (número de modelo, tipo, número de serie, etc.).

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución posible
•La unidad no enciende.	• Cable desenchufado.	• Enchufe el cargador en un tomacorriente que funcione.
	• Fusible quemado. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Stanley FatMax o en un centro de servicio autorizado.)	• Reemplace el fusible quemado.
	• El interruptor automático está activado.	• Reinicie el interruptor automático. (Si repetidamente el producto hace que el fusible del circuito se queme, deje de utilizarlo inmediatamente y haga que le realicen mantenimiento en un centro de mantenimiento Stanley FatMax o en un centro de servicio autorizado.)
	• Interruptor o cable dañado.	• Haga reparar el cable o el interruptor en un centro de mantenimiento Stanley FatMax o en un centro de mantenimiento autorizado.

Para conocer la ubicación del centro de mantenimiento más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.stanleytools.com** o llame a la línea de ayuda Stanley FatMax al **(800) 262 2161.**

ACCESORIOS

⚠**ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece **Stanley FatMax**, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios **Stanley FatMax** recomendados.
Puede encontrar la línea completa de accesorios en los centros de mantenimiento de fábrica **Stanley FatMax** o centros de mantenimiento con garantía autorizados de **Stanley FatMax**. Visite nuestro sitio web **www.stanleytools.com** para obtener un catálogo o para conocer el nombre de su proveedor más cercano.

GARANTÍA LIMITADA DE TRES ANOS

Stanley FatMax reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto ocasionado por materiales defectuosos o mano de obra durante tres años a partir de la fecha de compra, en el caso de las herramientas (dos años para las baterías). Esta garantía no cubre fallas en las piezas que resulten del desgaste normal de la herramienta o de su utilización inadecuada. Para obtener información detallada sobre la cobertura de la garantía y sobre reparaciones, visite **www.stanleytools.com** o llame al **(800) 262 2161**. Esta garantía no se extiende a los accesorios o a los daños causados por terceros al intentar realizar reparaciones. Esta garantía le concede derechos legales específicos; pueden existir otros derechos que varían según el estado o la provincia. Además de la garantía, las herramientas STANLEY FATMAX están cubiertas por nuestro:

SERVICIO GRATUITO DE 1 ANO: STANLEY FATMAX realizará el mantenimiento y reemplazará las piezas gastadas tras el uso normal, sin costo alguno, en cualquier momento durante el primer año después de la compra.

GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE DINERO DE 90 DÍAS: Si por alguna razón no estuviera plenamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta eléctrica STANLEY FATMAX, puede devolver el producto dentro de los 90 días siguientes a la fecha de compra acompañado del recibo. De esta manera, se le reintegrará el importe total del producto sin formularle pregunta alguna.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

Para registrar la herramienta con el objeto de obtener el mantenimiento cubierto por la garantía, visite nuestro sitio Web, **www.stanleytools.com.**

REEMPLAZO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **(800) 262 2161** para que se las reemplacen gratuitamente.

Imported Mexico By:
En Mexico importado por:
Au Mexique, importe' par:
Stanley-Bostitch, S.A. de C.V
Av. de Los Angeles No. 303 Interior Local 1-C
Col. San Martin Xochinahuac
Delegacion Azcapotzalco
Mexico, D.F, C.P. 02120
R.F.C SB0-861201-7z5

ESPECIFICACIONES- FME365

Tensión de alimentación:	120 V~
Potencia nominal:	949 W
Frecuencia de operacion:	60 Hz
Consumo de corriente:	8,5 A

Catalog Number FME365
August 2013

Form # 90600738
Printed in China